SII 13.156: original edition by G.V. Srinivasa Rao

Emmanuel Francis

Alternative title: No. 156. (A.R. No. 187 of 1926.) TIRUCHCHIRṟṟAMBALAM, PATTUKOTTAI TALUK, TANJORE DISTRICT. ON A PILLAR IN THE ARDHA-MAṆḌAPA, PURĀTANAVANĒŚ-VARA TEMPLE

Author of digital edition: Emmanuel Francis

Identifier: DHARMA_INSSIIv13p0i0156

Repository: SII original (south-indian-inscriptions)

File path: SII_B_clean/SII13/DHARMA_INSSIIv13p0i0156.xml

Language: Tamil [Grantha, Tamil]

Commit: 2026-11-14 15:07 (85a1dec), last modified 2026-09-29 11:08 (2b36d53)

Summary

This records an endowment of land made by **Pūdi Uttamaṉ** of Vēḷvūr for offerings in the temple of Mahādēva at Tiruchchiṟṟēmam, a *dēvadāna-brahmadēva* village in Rājarāja-nāḍu. It was made tax-free by the *ūrār* of Kuḷakkuḍi in Puṉṟiṟkūṟṟam for a lump-sum of 12 1/2 *kaḷañju* received by them from the donor. The name of the *nāḍu* suggests a late date for the inscription. Śiṟṟēmam of Jñānasambandar is evidently this village and not Śittāmūr in the Tirutturaipundi taluk as taken by some hitherto (*M.E.R.* 1926, II. 9).

Edition

〈1〉 **svasti śrī** [||] kovirā〈2〉cakecaripaṉmaṟ〈3〉ki yāṇṭu 6~Āṟāvatu〈4〉 Ivvāṇṭu puṉṟiṟkū〈ṟ〉〈5〉ṟattu kuḷakkuṭi〈6〉 Ūrom rā〈ca〉rā〈ca〉ṉāṭṭu〈7〉 **de**va**dāṉ**ap **brah-made**ya〈8〉n tirucciṟṟemattu〈9〉 **mahā**tevaṟku veḷvū〈10〉ruṭaiyāṉ pūti U〈11〉ttamaṉ

vaitta Atti〈12〉mattiyāṉa vamuti〈13〉ṉukku Ūro(ṅ) koṇ〈14〉ṭa poṉ paṉṉiru〈15〉kaḷaiñ-caraiyuṅ ko〈16〉ṇṭu Ittiruvamutukku〈17〉 Iṟaiḷiccik kuṭutta ni〈18〉lamāvatu (Uṭai) vāyku〈19〉ḷacceyun teṅkaṉ vi〈20〉ḷāñceyu〈m〉〈21〉 Ivviraṇṭu〈m〉 cantirāti〈22〉ttavaṟ tiruvamutu (A)〈23〉rici Irunāḷi neya(miṟ)〈24〉tum kaṟiAmirtuṅ Aṭai〈25〉kkāyamirtum Itu〈26〉 (cantirātitta)vaṟ **śrī** [||]

Bibliography

Digital edition of SII 13.156 by Srinivasa Rao 1952 converted to DHARMA conventions by Emmanuel Francis.

Primary

[SII] Srinivasa Rao, G.V. 1952. *South-Indian inscriptions (texts) (with introductory notes in English). Volume XIII: The Cholas*. South Indian Inscriptions 13. Madras: Archaeological Survey of India. Pages 82–83, item 156.